



5847ES

LETRAS

35

Desde 18 de noviembre de 1999

Cuentos con voz de mujer

Ximena Villanueva

La voz femenina se impone sobre su par masculino en los cinco cuentos que integran *Mujer desnuda fumando en la ventana*.

Así lo subraya su autor, Marcelo Leonart, conocido hasta hace poco como actor y director de la compañía de teatro Merry Melodías y recientemente como guionista de telenovelas, luego de integrarse al equipo que trabaja en la historia sobre gringos que Televisión Nacional estrenará el próximo año.

El libro señala su ópera prima en solitario, ya que antes había figurado además en diversas antologías de cuentos. En esa trayectoria destacó como el primer chileno que se hizo acreedor del premio Juan Rulfo con el relato *Maribel bajo el friso*, incluida por cierto en el texto que lanzará hoy junto a Carlos Franz y Jorge Edwards.

Mujer desnuda fumando en la ventana es un cuento, pero al mismo tiempo le entrega el título a la publicación, ya que en todos los relatos la imagen femenina prevalece. Como ese típico hay también reiteraciones en diálogos y situaciones que apuntan a dar unidad al libro.

¿Por qué en los cuentos prevalece la voz femenina, incluso en los protagonistas hombres?

«Porque la visión de la mujer me ayuda a ser reflexivo y dilato en los relatos. No me gusta el estilo directo del hombre, prefiero ir por los bordes. Incluso algunos de mis personajes femeninos me son más cercanos que los masculinos. Además, tengo una influencia de la imagen femenina que transmiten Kierkegaard y Rohmer en sus películas.

Me gusta cómo esos personajes se inscriben en una especie de fragilidad anémica.

¿Te es fácil escribir desde un punto de vista femenino?

«No es necesario ser mujer para escribir en primera persona femenina. Si el personaje está bien delineado, no importa el género. Si uno sólo pudiera escribir lo que vive y siente, no existiría la ficción. Quizás en eso me ha ayudado el oficio actoral, que demanda estudiar y vivir al personaje.

«El pasado es otro tema reiterativo en los cuentos.

«Es el único tema literario que puedo ligar a la realidad del país. No nos gusta mirar el pasado podrido con pus. Los personajes de los cuentos asumen el pasado porque es ficción, pero en la realidad el pasado es insoportable. Para mí es importante ese tema porque no creo en el "borrón y cuenta nueva". El pasado siempre llega a cobrarnos la cuenta en lo positivo y negativo. En algún momento de la vida sale a relucir la basura que escondimos debajo de la alfombra.

¿Por qué en todos los cuentos hay un estigma de otro personaje?

«Porque soy bastante voyerista. Me gusta mirar situaciones sin escucharlas y completar las historias que uno mismo elige. Creo que para conocerse a sí mismo es necesario mirarse en el otro, como un espejo.

«Pero tus personajes prácticamente dejan de ser ellos mismos para transformarse en otros.

«Sí. Quizás eso sea influencia del teatro. Donoso decía que las personas al sucumbir a una máscara quedaban con otra y así sucesivamente. Yo creo en el proceso inverso de ir poniéndose máscaras hasta transformarse en otro.

Premio Consejo del Libro

►Roberto Bolaño, Jaime Cortés, Efraín Barzantini y Jorge Díaz son algunos de los galardonados por el Consejo Nacional del Libro con 7 millones 250 mil pesos cada uno. El premio otorgado a las categorías de libros editados e inéditos de toda génera (cuento, poesía, novela, teatro y ensayo) será entregado esta tarde ceremonialmente el próximo 16 de diciembre. La lista oficial de ganadores se conocerá hoy.

Otros premiados son Juan Carrerón, Ana Vázquez-Bronfman, Jaime Casas Barrio, Ricardo Bustos Domínguez, Olga Gray Duhart y Benjamín Galeotti, de un total de 600 postulantes.

Cuentos con voz de mujer [artículo] Ximena Villanueva

Libros y documentos

AUTORÍA

Leonart, Marcelo, 1970-

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Cuentos con voz de mujer [artículo] Ximena Villanueva. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile